

#####

#####

#####: 43126

##### © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003,  
2004 #####

#####.

#####.

###, ##, ##/2, #####, ##/2, #/390, # #####-  
## #####  
#####.

#####, #386, #486, #####, #  
#####  
#####.

#####64, # #####  
#####. # #####  
#####  
#####.

#####-  
#####.  
#####  
#####

2013#11#07 ## #####.

#####

#####-  
#####  
#####

Traduzione a cura di Alex Dupre <[ale@FreeBSD.org](mailto:ale@FreeBSD.org)>.

#####

1. ##### ..... 2

	#####	
2. #####	.....	3
3. #####	.....	4
4. #####	.....	15
5. #####	.....	17
6. #####	.....	18
7. #####	.....	19
8. #####	.....	21
9. #####	.....	23
10. #####	.....	24
11. #####	.....	24
12. #####	.....	24
13. #####	.....	24
14. #####	.....	25

# 1. #####

<i>Host con il Repository Principale</i>			ncvs.FreeBSD.org
<i>Metodi di Accesso</i>			###(1), ##### 2
<i>CVSROOT Principale</i>			ncvs.FreeBSD.org:/home/ncvs (##### ## ##### 3, ##### ##).
CVS	Repository	Meisters	##### # ##, ##### ##- ##### # ## ##### ## # ports/
<cvsadm@FreeBSD.org> Principali			
<i>Mailing List</i>			##### ## ##/ ## ##, ##### ## ##/ ##### ## ##; ##### ##- ## ##### ## ##/ ## ##- ##, ##### ## ##/ ##### ## #####; ##### ##- ##### ## ##/ ## ##, ##### ##- ## ## ##/ ##### ## ##. (#### ##### ## ## ##- ##### ## #####. ## ##### ## ##- ## ##### ## ## /home/mail/ repository-name-developers-archive # /home/mail/repo- sitory-name-committers-archive ## ##### ## FreeBSD.org.)
<i>Report mensili del Core Team</i>			/home/core/public/monthly-report ## ##### ## FreeBSD.org.

## Tag CVS Degni di Nota

[illegible]

## ##### ## ## ##### ## ##### ##, ## #####-  
##, ##### # ##### ## #### ##### #####, ## #####  
##### ## #### ##### ##### ## ####, # ####  
## #####. ##### ##### # ## ## ##### ## #####, #####-  
##### ## #### ##### ## #### ## #####. #####, ## ####-  
##### # ## #### ##### # ##### ## #### #####  
## ## #####. ##### ## ##### ##### ##### ##  
#####, ## ##### ##### ##### ## #####  
## ## ##### #####, #####  
##### # ##### ## ##### ## ## ##  
#####.

#####  
#####.  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####  
#####

```
##### doc/
##### src/
```

# ##### #  
## ## ##  
#####  
#####.

2.1. ##### doc/ ##### src/

- # ### ##### ##### ##### ##### ##### ##### ##### #####  
##### ##, ##### ##, #####, ##### ##, #####, ##  
#####, # ##### ## ##### ##### ##### ##### ## ## ##-  
#####, ##### ## ##### ##### # ## ## #####.
- # ### ##### ##### ##### ##### ##### ##### #####  
##### ##, ##### ## ## #####, ##### #####-  
#####, ##., ## ## ##### ## ## ## #####.
- # ### ##### ##### ## ##### ## ##### ## ## ##  
##, ## ##### ## ## ##### ## ##. ## #####, #####  
##### ## ## access ## ##### ## ##### ##### ## ##-  
####, ## ##### ##### ## ##### ## ## ## #####.
- ##### ## ## ##### ##### ##### ##### # ## ## ##-  
##### ##### # # ##### ##### ## ##### ## ##  
##### ## ## ## ##### ## ## ## ## ##### ##.

3. ##### ##

## ##### ## ## ##### ## ##### ##### ## ## ##### ## ##### ## ## ##.

```
# ## # ## # <cvsadm@FreeBSD.org> ## # # ## # ## #
## # # # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
cvs import # cvs tag, ## # ## # ## # ## # ## # ## #
##### <cvsadm@FreeBSD.org>, ## # ## # ## # ## # ## #, (# ## #
## # ## #) ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## # ## #
##### # ## #
##### <cvsadm@FreeBSD.org>, Non ##### # ## #
<cvsadm@FreeBSD.org> ## # ## # ## # ## # ## # ## #
## # ## # ## # ## # ## # ## #
```

#####  
#####  
#####  
#####.

#####



####

# #####  
### #####  
#####:

- ##### # # /home/ncvs, ## #####
- ##### # # /home/pcvs, ## #####
- ##### # # /home/dcv, ## #####
- ##### # # /home/projcv, ## #####

##### doc,  
ports, projects # src. ##### CVSROOT #####  
#####



####

#### www #####  
##### doc.

# #####. #####,  
ncvs.FreeBSD.org, ## #####  
#####  
#####. #####. ## #  
#####.

##### 1. #####

#####	####	#####
###	####.#####.###	/###/###
####	####.#####.###	/###/###
#####	#####.#####.###	/###/#####
###	####.#####.###	/###/###

[illegible]

```
## ##### ## # ##### ## ##### ## ##### ## #####  
Xcvs commit ## ##### ## ##### #####. ## ##### #-  
##### ## ##### (# ##### ## #####, ##.),  
#### ##### cvs import. ##### ## ##### ## ## ##(1) ##  
#####.
```



####

[illegible]

## #### ##### ## ##### add # delete ## ### #### ## ##### ##### **##(1)**,  
##### ## ##### ### ##### ##### ##### ##### add # delete ##  
###. ## ### ##### ## #####, ## **### #####** ##### ##/### ### #####  
##### #/##### # ## ##### ## #####. ## ##### ## ### #####  
##### # ## ##### ## ##### ##### ##### ## ##, # ##.  
##### ##### ##### ##### ##### ##### #####  
##### ## #####.



% cvs co -l miscfs

### ## ## # ##### ##### miscfs ### ## ## #####  
CVS.

- ##### ## ##### miscfs ##### ## ## 4.:

% cvs co --rRELENG\_4 miscfs

#### ##### # ##### ## ##### ## ##### ##.

- ##### ## ##### miscfs ##### ## 3.4#####.

% cvs co --rRELENG\_3\_4\_0\_RELEASE miscfs

### ##### ##### ## ##### #####, ##### ##  
RELENG\_3\_4\_0\_RELEASE ##### ## ## ##### ##### ## ##, ## # ##  
####.

- ##### ## ##### miscfs ##### ## 15 ##### 2000.

% cvs co --D'01/15/2000' miscfs

### ##### #####.

- ##### ## ##### miscfs ##### ## ##### ##.

% cvs co --D'last week' miscfs

### ##### #####.

##### ## ## ## # ##### ## ##### ##### CVS.

### ##### ## -D # -r #####, ### ## ## ## ## ##  
#####, ## ##### ##### ## cvs update.

2. ##### ## ## ## ##### ## ## ##### status.

% cvs status shazam

##### ##### ## ##### ## shazam # ## ##### ##### shazam.  
### #####, ## ##### # ## ##:

#####	## ## # ##### # ## # ## ##-- #####.
#####	## ## ## # #####, ## ## ## ##### ## #####.



#####	## #### # #####, ## # ##### ##—#####.
#####	## #### # #####, # ## ## ##### #####.
#### ## #####	## #### ##### ##### ##—## ## ## #### # #####, # ## ##### #####.

3. #####, ##### ## update.

##### ##, ## ##### # ##### #####, ### checkout:

-d	##### #####.
-A	##### #####.
-jver	##### (#####).

- `#### ##### -1, # ##### ##### # ##### ##### ## #####-#####.`





##### ## ##### ###) ##### due ##### ##  
-r # -D.

- ```
% cvs log shazam
```

```
## shazam # ### #####, ##### ## ##### ## ## ##### ##### ##-
##### # ##### ## ## ## ##### #####. # ## ##
##### ##### -1 # log, ##### ##### # ## ## ## ##-
##### ## shazam, ## #####.
```

```
% cvs log --r1.2 shazam
```

6. ##### # # # ##### # # # # # ##### annotate. ##### ##### #####  
##### # # # # # #####, ##### ##### # # #  
##### ##### # # #.

% cvs annotate shazam

- ```
## #####, ##### ##### ##### # #####
cvs add ## ## ## ## ##### ## ##### ##### #####.
```

- ```
##### ## ####, ##### ### cvs rm ## ## ####, ## ##### cvs commit.
```

9. ##### ## ##### ### ## ##### commit # checkin.

##### ## #####

---

##### 4. ##### ## cvs commit

|       |                                                                        |
|-------|------------------------------------------------------------------------|
| -f    | ##### ## ##### ## ## ##### ## #####—<br>####.                          |
| -mmsg | ##### ## ##### ## ##### ##—<br>## ## ## ##### ##### ##### ##<br>#####. |

## ##### -f ## ## ##### ## ## ##### ##### #####  
## ##### ## #####.

##### ## ##### ## #####. ##### ## ##### ## #####  
## ##### ## ## ##, ## ## ## ## ##, ## ## ## ## ##—  
##### ## ##### ## ## ## ## ##### ## ##—  
##### ## ##### ## ## ##. # ##### ## ##### ##  
##### ## ##### ## ##### ## ## ## ##.

# ##### ## ##### ## ## ##, ## ##, # ##### ##  
##### ## ## ##### ## ## # ##### ## ##.

# ##### ## ##### ## ##### ##### ##  
##### ## ##### ## ## ##### # ##### ## ## ##—  
#### ## #####.

##### ## ##### ## ## ##### ##### ## ## ##.  
##### ## #####, # ##### ## #####—  
## ##### # ##### ## ##### ## ##.

##### ## ##### ## ##### ## ## # ## #####—  
## # #####. ##### ## #####, # ##—  
## ## ## ##### ## ## ##### ## ##  
#####. ## ## ## ## ##, ## ## ## ## ##  
##### ## #####, ## ## ## ## ##  
##### ## #####.

##### ## ##### ## ##### # ## ## ##  
##### # ##. #####, ##### ## ## ## ## (# ##  
##### ## ## ##) ## ## #####.

##### ## #####, ## *sempre*:

- ##### ## ## ## ##### ## ##, ##### cvs status.
- ##### # ## #####, ## cvs diff

##### # ##### #####:

```
cvs -z3
diff --Nu
update --Pd
checkout --P
```

- ### ##### -P(##### ## #####) ##### ## #####.

% cvs diff --Nu shazam - | cdiff

```
% echo -'syn on' >> ~/.vimrc
% cvs diff --Nu shazam -| vim --
% cvs log shazam -| vim --
```

#####

3. #####, #####, ##### # #####, # # ##### #####  
#####  
#####  
#####. #####  
#####  
##### (<cvssadm@FreeBSD.org>).

4. ##### cvs commit #####  
##### (# 2#3).  
#####  
#####.  
##### cvs commit #  
##### -F #  
#####:

```
% vi logmsg
% cvs ci --F logmsg shazam
```

#####  
##### logmsg  
#####

#### 4. #####

#####

- ##### doc/en\_US.ISO8859-1/share/xml/authors.ent; #--  
#####  
#####/.

#####  
#####.

- #####  
#####.

- ##### www/en/news/news.xml. #####  
#####.

- ##### doc/share/pgpkeys (#  
#####).  
##### doc/share/pgpkeys/pgpkeys.ent #####.

#####  
#####.



```
#####  
# #####  
## ###, #####  
#####  
#####  
##### <admins@FreeBSD.org> ## ##  
## #####  
## FreeBSD.org # #####  
#####.###.
```

```
#####  
# #####  
## ###, #####  
#####  
#####  
##### <admins@FreeBSD.org> ## ##  
## #####  
## FreeBSD.org # #####  
#####.###.
```

- 16





#####

#####  
#####. #####  
#####  
#####  
#####.

```
## #####  
#####. ##### <core@FreeBSD.org>  
## #####. ## #####  
## #####, ## #####  
#####, #####  
#### ##.
```

6. ##### ## #####

[illegible][illegible][illegible]

#####

---

# #####, ## ##### ##### ##### ##### ##### ##### #####. ##  
##### # ## ##### ##.

#####. ##### ## ## ##### ## # #####, ## #####  
##### ## ## #####, # ## ##### # ##### # ## #####, # #####  
## ## #####, ## #####.

##### ## #####. ##### #####. ## ## ##### ## #####, #####—  
## # ## ##### ## ## ## #####. ## #####, # ##### ## ##### ##  
##### ## ## ## #####. ## ##### ##### ##### # #####, ##—  
##### ## ## ##### # ## #####.

#####. ##### (# ##) ##### #####. ## ##### ## ## #####  
##### ## ##### ##### # ## ##### ## ##### ## #####; #####  
## # ## ## ##### # #####.

## 7. #####

## ##### ##### ##### ## ##### # ## # ## ##### ## #####—  
#####. ##### ## ##### edit-pr numero-pr ## freefall ##### ## ##  
##### # ## ## ##### ## ## ## ##### ## #####. # #####  
##### ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ## ##—  
##, ## #####. ##### ##### #####(1) ## ##### ## #####  
##### ## ##### ##### #####, # ##### ## ## #####  
## ##### ## #####.

#### ##### ## ## ## ##:

- #####://##.##.###.###/#####/#####/#####.###
- #####://##.#####.##/#####.###
- #####(1)

#### ## ##### ## ##### ## #####, # ## ##### ##### ##### ##  
##### ## ##### #####. ## ##### ## ##### #####  
# ##### #####, ## tkgnats. ##### ## ##### ## #####—  
#### ## ## ##### ## ##### ##### # #####.

##### 1. ##### ## ## #####

1. ## ## ## ##### #####, ##### ##### ## ## supfile,  
# #####(1). ## ## ##### ## # ##### ## #####  
## ## ##, ##### ## ## ##### ## ## supfile ##### ##—  
#### ##### ## ## ## ##=# ## ## ##### ##### ## ##  
#####.

```
gnats release=current prefix=/usr
```

```
#####  
###  
### docs,#####  
#####
```

```
## ##### ## ##### ##### ##### ## ## ##### ##### ## ## #####
docs. ##### # #####, # ##### ##### ##### ## ##### ##
#####.
```

3. #####  
#####.

#####  
#####  
#####

- ```
# Questa categoria è obbligatoria
pending:Categoria per i PR errati:gnavs-admin:
#
# Categorie di FreeBSD
#
docs:Bug di Documentazione:freebsd-doc:
```

- ```
# /usr/local/libexec/gnats/gen-index \
> ./usr/local/share/gnats/gnats-db/gnats-adm/index
```

- ```
# query-pr --c docs --s open
```

20

#####

#####, #####  
#####.

7. #####.



####

#####  
##### freefall # # #.

8. # # #

#####  
#####

####

#####  
#####

####

#####64®.

##### <[doceng@FreeBSD.org](mailto:doceng@FreeBSD.org)>

#####  
#####  
#####  
#####  
#####

#####

#####(7). #####  
#####

#####

##### # ## #####. ##### ## # ##### ## ##### ##### ##—  
## #####, ##### ## # #####. ##### ## ##### ## ##. ##### ##—  
##### ##### ## # #####. ##### # #####.

#####, #####, ####, #####, #####

##### ## # ##### # # ##### ##### #####  
##### ##.

#####

##### # ## ##### ##. ## ## # ##### ## #####  
##, ##### ##.

####, #####, #####, #####, #####

##### # # ##### # #####  
##### ##64, ##### ® #####  
(##).

#####, #####, #####, #####, #####, #####, ## ##,  
#####

##### # # #####.###. ##### # ##### #—  
##### # ##### # ##### # #####. #####—  
## # ##### # #####, ## ##### # #####  
##### # ##### # ##### # ##### # # #  
## # #####. ## # ##### # # #—  
##### (#####) ##### # # #—  
#####), ##### # # # # #.

##### # ##### (src/release/doc/\*). ##  
##### # # # # # # # # # #  
#####, #####, #####  
## # # #.

#####

##### # # ##### # # # # # # # # # #.

#####

##### # /usr/sbin/ppp.

#####

##### # # ##### # # # # # # # # # #  
##### <security-officer@FreeBSD.org>.

#####

##  
##### #

#####

---

##, ##### # ##### ## ## #####. ##### # ##### ##### ##### ##  
### ##### ##### # #####.

##### ## ## ##### # #####

##### # ##### ## ## ## ##### ##### # ##### ## ##—  
###. ## ## *mai* ##### ##### ##### ##### # ##### #####. ##### #####  
##### # ##### ##### ##### # ##### ##### ##### #####—  
##### # ## #####.

##### ## ## ##### # #####

##### # ##### ##### ##### # #####. ##### ##### # ##### #####  
### ##### # ##### ##### ##### ##### ##### #####. #####—  
## ## ## ##### ## ## ##, #####, ##. ##### ##### *non* # ##### ##—  
## ##### ## ## ##### ## ##### # ##### ##### ##### **#####** **####**  
**#####** **#** **##** **#####** **##** **#####** **#** **#####** **####** **##**  
**#####** **###** **#####** **##** **#####**. ##### ##### ## ##### ##—  
## ## ##### ##### ## ## ## ##### ##### ## ## ##### #####  
##### ##### ## ##### ##### ##### ## ##### ##### ## #####  
### ##### ##### ##### #####. #####, ## ## ## #####  
*mai e poi mai* invia un messaggio alla mailing list degli sviluppatori di FreeBSD met-  
tendo in CC:/BCC: un'altra lista FreeBSD. ## # ## ## ##### # #####  
##### ##### ##### ##### # #:/##: ## ##### ##### ##### #####—  
#### # #####. ##### ##### ##### ##### ##### # ##### # ##—  
### #####. #####, ## ##### # ##### ## ##### ##### ##—  
#### ##### ##### ##### # #####. ##### ## ##### ## ##### ##—  
## ##### ##### ##### ## ##### ##### # ## ##### #####  
##### ## ## ##### ##### ##### ## ##### # ## #####.

## 9. ##### # ##

1. ## ##### ##### 4.0 # #####, ##### # ##### ## ##### #####.  
## ##### ## #####, ##### # ##### ## ##  
## ##. ## #####, ##### ##### ##### ##### #####—  
##/#####. ##### ##### ##### #####1 ##### ## ##—  
####/##, ## ## ## ## ##### ##### ##### ## #####. #####  
## ##### ## ## ##### ##### ##### #####.
2. ## ## ## ## ## ##### ## ## ##### ## ## **##(1)**, # ## #####  
## # ## ## #####, **#####(1)** # ## ## ## ## #####. ## #####  
##### **#####(1)**, ##### ## ##### ##### ## ##### ##—  
#####. ## ##### #, ## #####, ##### ##### ## ##—  
## .xsession # .xinitrc. ##### **#####(1)** ## # #####.
3. ##### # ## ## ## ## **#####(1)**. ## ##### ##### #####  
##### \$HOME/.ssh/.

```

                                ## #####
                                ## #####
                                ## #####
4. ##### ## ### ##### ($HOME/.ssh/id_dsa.pub # $HOME/.ssh/id_rsa.pub) ##### ##-
##### ## ## ##### ##### ##### ## ##### ##### #####
##### tualogin ## freefall.

### ##### ## ##### ## ##### #####(1) ### ##### ## ##### #
#####. ## ##### ##### ## ##### ##### ## ##### ## #####, # #####
##### ##### ## ## ##### ## #####(1). ## ## ## ##
##### ## ## ##### #####, ##### ## ssh-add -d ## #####.

##### ##### ##### ## ssh freefall.FreeBSD.org ls /usr.

### #####, #####/#####, ##(1), #####(1), ###
#####(1), #####(1), # ##(1).

10. ## ##### ## ##### ## ##### ## #####-
###

##### ## #####

11. ##### ## #####

##### ## #####

12. ## ##### ## #####

##### ## #####

13. ##### ## #####

#####, ## ## ##### ##### ##### ## #####.
## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## #####-
##### ## ## ## ## ##### ## #####. #####, ##
##### #####:

##### ## cvsup-master
#####, ##### # ## ##### ## ## ## cv-
sup-master.FreeBSD.org, ##### ## ## ## ## ##-
##### cvpasswd yourusername@FreeBSD.org freefall.FreeBSD.org. #####: #####
freefall.FreeBSD.org ##### ## ## ## cvpasswd ##### ## ##
# cvsup-master. ##### ## cvsup-master ## ##### ## ##
### #####.

```



#####

---

## ##### ## ## 4 ## ##

##### , ##. ##### ## ##### ## 4 ## ## ## #  
##### ## . ## ##### ## ##### ## #####—  
##### ## <[developers@FreeBSD.org](mailto:developers@FreeBSD.org)> ##### .

## 14. #####

#####

